Università degli Studi di Roma "Tor Vergata"

Facsimile Scheda Insegnamento

Mod. Scheda Insegnamento v. 1.1

Docente responsabile dell'insegnamento/attività formativa

Nome	Claudio
Cognome	Trognoni

Denominazione insegnamento/attività formativa

Italiano	Lingua Portoghese 1 A+B
Inglese	Portuguese Language 1 A+B

Informazioni insegnamento/attività formativa

A.A.	2025/2026
CdS	LINFO
Codice	8048209 M-655
Canale	unico
CFU	12
Lingua	italiano-portoghese

- (●) L
- ( ) LM
- ( ) LM CU

Docente del modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Nome	Claudio
Cognome	Trognoni

Denominazione modulo didattico (compilare solo per attività formative articolate in moduli)

Italiano	
Inglese	

Obiettivi formativi e risultati di apprendimento attesi

Italiano	Coerentemente con gli obiettivi formativi del Corso di Studio erogante previsti dalla scheda SUA-CdS (quadri A.4.b.2, A.4.c), l'attività formativa di questo modulo si propone di fornire allo studente le seguenti conoscenze e abilità: - conoscenze fondamentali sulle fasi di nascita e sviluppo diacronico e diatopico della lingua portoghese; - conoscenze riguardanti i diversi percorsi della lingua portoghese nel mondo, con una particolare attenzione alle storie culturali dei paesi lusofoni; - raggiungimento delle abilità teoriche applicare le competenze acquisite in previsione di un'attività di traduzione di testi letterari o di altri ambiti, all'interno del livello B1 del quadro europeo di riferimento per le lingue.
Inglese	At the end of the course, students should be able to reach Level B1 of the language proficiency levels described in the Common European Framework of Reference for Languages. In line with the educational objectives of the Study Program stated in the SUA-CdS (sections A.4.b.2, A.4.c), the training activity aims to provide the student with the following knowledge and skills: - Knowledge of the origins and diachronic and synchronic development of Portuguese language; - Knowledge of the varieties of portuguese language worlwide,with a particular focus on the cultural histories of the portuguese-speaking countries - Applying the knowledge useful to start translating literary and non-literary texts, attesting that Level B1 of the language proficiency levels described in the Common European Framework of Reference for Languages has been reached.

Prerequisiti

Italiano	nessuno
Inglese	no prerequisites

Programma

Italiano	Il portoghese nel mondo: elementi di storia della lingua, dialettologia, storia della cultura portoghese, brasiliana e dei paesi di lingua portoghese.
Inglese	The portuguese language in the world: history of portuguese language, sociolinguistics, history of portuguese, brazilian and lusophone countries' culture.

Modalità di valutazione

- [ ] Prova scritta
- [x] Prova orale
- [ ] Valutazione in itinere
- [ ] Valutazione di progetto
- [ ] Valutazione di tirocinio
- [ ] Prova pratica
- [ ] Prova di laboratorio

Descrizione delle modalità e dei criteri di verifica dell'apprendimento

Italiano	CRITERI DI VERIFICA per ottenere un voto complessivo tra il 27 e il 30 e lode studentesse e studenti dovranno: • possedere e saper comunicare una visione organica dei temi affrontati a lezione e/o studiati sui manuali e i testi critici; • dimostrare una eccellente capacità di argomentazione; • servirsi con competenza del linguaggio tecnico della disciplina. • La lode è riservata a prove particolarmente brillanti. Una votazione tra il 23 e il 26 sarà attribuita a chi dimostrerà: • una buona conoscenza del programma;
Inglese	CRITERIA OF VERIFICATION To be awarded a final mark between 27 and 30 students are expected to: • possess and be able to present thorough and organic knowledge of the topics discussed in class and/or the set readings; • show an excellent standard of written expression and argumentation; • demonstrate proper use of the technical language of the discipline. • A 30 cum laude may be given in case of outstanding performance. A mark between 23 and 26 will be awarded to students who will show: • good knowledge of the course contents;

Testi adottati

Italiano	Cardeira, Esperança - Breve Storia della Lingua Portoghese, Pisa University Press 2019; AA.VV. -Culture di lingua portoghese. Itinerari, storie e testi, Hoepli 2023, pp. 3-103. Scarsciotti, Claudia -Introduzione allo studio dell'Africa lusofona, Universitalia, 2011; Lanciani, Giulia -Lavventura marittima portoghese in Morfologie del viaggio, LED, 2006, pp. 35-49
Inglese	Cardeira, Esperança - Breve Storia della Lingua Portoghese, Pisa University Press 2019; AA.VV. -Culture di lingua portoghese. Itinerari, storie e testi, Hoepli 2023, pp. 3-103. Scarsciotti, Claudia -Introduzione allo studio dell'Africa lusofona, Universitalia, 2011; Lanciani, Giulia -Lavventura marittima portoghese in Morfologie del viaggio, LED, 2006, pp. 35-49

Bibliografia di riferimento

Italiano	Cardeira, Esperança - Breve Storia della Lingua Portoghese, Pisa University Press 2019; AA.VV. -Culture di lingua portoghese. Itinerari, storie e testi, Hoepli 2023, pp. 3-103. Scarsciotti, Claudia -Introduzione allo studio dell'Africa lusofona, Universitalia, 2011; Lanciani, Giulia -Lavventura marittima portoghese in Morfologie del viaggio, LED, 2006, pp. 35-49
Inglese	Cardeira, Esperança - Breve Storia della Lingua Portoghese, Pisa University Press 2019; AA.VV. -Culture di lingua portoghese. Itinerari, storie e testi, Hoepli 2023, pp. 3-103. Scarsciotti, Claudia -Introduzione allo studio dell'Africa lusofona, Universitalia, 2011; Lanciani, Giulia -Lavventura marittima portoghese in Morfologie del viaggio, LED, 2006, pp. 35-49

Modalità di svolgimento

- [x] Modalità in presenza
- [ ] Modalità a distanza

Descrizione della modalità di svolgimento e metodi didattici adottati

Italiano	Il corso si svolgerà sia tramite lezioni frontali che con il supporto di materiali interattivi e multimediali audio e video.
Inglese	During the course lectures will be supported by interactive and multimedial materials, both audio and video.

Modalità di frequenza

- (•) Frequenza facoltativa
- ( ) Frequenza obbligatoria

Descrizione della modalità di frequenza

Italiano	facoltativa (ma consigliata)
Inglese	no mandatory attendance (attendance is recommended)